



# מועדון ספרייה לעם 2021

עורכים  
מאיה פלדמן | יובל שמעוני

**1**

## הי, אתם שם למעלה! יצחק ברייזוף

שם למעלה נמצאים מי שכבר עלו למרומים, אבל בפרקי הספר הזה - רומן בסיפורים שמשתרע על פני מאה שנה ונע בין צפת לירושלים ולתל אביב - הם מופיעים שוב מול עינינו במלוא חיותם: הדוד שברח מהחופה אל מרומי ארון הבגדים, הסבתא שפיטמה עד מוות את האיירובוט שלה, הדודה שהפליגה לקוטב הצפוני כדי להביא את לוחות הברית שנקברו בשלג. בספר מפתיע **יצחק ברייזוף** שב לפגוש את מי שלא פגש שנים רבות, מאביו עד אחרון הדודים, ובהינף געגוע מפיח בכלום רוח חיים - רוח תוזת, עולצת, מבודחת ושובת לב.

**2**

## ריקוד של לבנים פול בייטי

גונאר קאופמן, נער אפרו־אמריקני, עובר עם משפחתו לשכונה מחוספסת במערב לוס אנג'לס. הוא אינו דובר את שפת הגטו ומעדיף לקרוא קלאסיקות, לכתוב שירים ולרסס אותם על קירות השכונה. כשספרו רואה אור המונים כבר צמאים למוצא פיו. עד מהרה הוא מוכתר למשורר השכונות ונהיה מושיע התרבות האפרו־אמריקנית כולה. הקוראים ישמחו לזהות את ההומור הפרוע של מחבר **המשת"פ** בֶּקְטִירָה נושכת ונטולה מורא זו, אשר שוזרת יחד היסטוריה ובדיה ומצליפה כהוגן בחברה האמריקנית. **תרגם מאנגלית: ארז וולק.**

**3**

## הטבוע היפה ביותר בעולם: המבחר גבריאל גרסיה מארקס

מה קורה ביום גשום אחד, כשנופל לכפר משמים מלאך קשיש, קירח, מרוט כנפיים? ומה קורה בכפר אחר, ובייחוד איך מגיבות הנשים שם, כשנסחפת לחוף גופה ענקית של הגבר היפה ביותר בעולם? ומה עובר ברומא על אב שכול שבא לבקש מהאפיפיור שיכריז על בתו הקטנה כקדושה, ובינתיים הוא נושא אותה במשך שנים במזוודה, יפה כמו שהייתה במותה? יש סופר אחד בעולם שבכוחו לענות על השאלות האלה ועל אחרות מסוגן - **גבריאל גרסיה מארקס**, הסופר הקולומביאני הגדול, חתן פרס נובל, וכאן כונסו יחד הטובים שבסיפוריו. **תרגמו מספרדית: דינה מלצר, אמציה פורת וטל ניצן.**

**4**

## שנת המנוחה וההירגעות שלי אוטסה מושפג

גיבורת הרומן היא יפהייה בלונדינית נשירה בעלת תואר יוקרתי ועבודה בגלריה ניו־יורקית נחשבת. לכאורה יש לה כל מה שבחורה צעירה חושקת בו, ואף על פי כן כל מה שהיא רוצה הוא לישון. בעזרת פסיכיאטרית מפקפקת ביותר היא מבקשת לצלול לשנת חורף, שנה של מנוחה שלמה, שלאחריה תתעורר כבן אדם חדש. נדמה לה שהיא שולטת במצב, אך תוכניתה הגרנדיוזית משתבשת בכיוון לא צפוי. **תרגמה מאנגלית: ליה נרגד.**

**5**

## צל ידו חיים באר

הזמנה לטירה מסתורית באוסטרייה כדי להנחות בה סדנת כתיבה למבוגרים לוקחת את **חיים באר** לעולמות שלא שיער כי ייגע בהם אי־פעם. הטירה מאובזרת בכל חידושי הטכנולוגיה, הכול בה נראה מושלם, עד שמתגלה מי הם המשתתפים בסדנה ומניין באו. ודווקא אז, במקום שייחרד עד עומקי נשמתו, הוא נמלא סקרנות, ומאחד המשתתפים, מרגע שהבין מיהו, הוא מתקשה מאוד להיפרד. בעירוב מופלא בין דמיון למציאות מתחיל מסע שמגיע על ידי געגוע אל אב רחוק וכמיהה לשוחח איתו שוב כדי לומר פנים אל פנים כל מה שהושקת בזמנו. **חיים באר** בספר מפתיע, שונה מכל ספריו האחרונים.

**6**

## שמיים מגינים מעל פול בולס

פורט וקית מורסבי - בני זוג מניו יורק - יוצאים למסע תעתועים בסהרה כדי לא ליפול למדבר שבתוכם ולתהום שביניהם. הם מתעלמים לחלוטין מהאותות ומהסימנים שהם מקבלים לאורך הדרך בנוגע למנהגים, לשפה ולתרבות של בני המקום ומגיעים לקצה החד של הארץ. זהו רומן אקזיסטנציאליסטי, מהפנט ורבי־עוצמה כמו נופי הפרא המתוארים בו. מאז ראה אור ב־1949 הוא היה לספר פולחן. ברנרדו ברטולוצ'י עיבד אותו לסרט מרתק ב־1990. זהו ספרו הראשון והידוע ביותר של **פול בולס** והראשון מספריו המתורגם לעברית. **תרגמה מאנגלית: סמדר גונן.**

# תוספת מתוכנית 2020

## 11

**מעבר לקרקעית השקופה**  
(בעלון 2020: שמיים חדשים)  
יובל שמעוני

אסיר בתא כלא, בתא הסמוך כלואה אשתו. היא אינדיאנית ילידת המקום, הוא הגיע מיבשת אחרת. מציבים לפניו ברירה: להסגיר מבוקש או להיתלות למחרת. כל זה קורה במאה אחרת, אבל ההתלבטות אינה מוגבלת בזמן. בחלק השני שוכב אדמירל מהולל על ערש הדוויו ומתכנן משם מסע אחרון, שיתעלה על כל מסעותיו הקודמים. הוא שגילה את האי שהכלא נבנה עליו ועוד איים רבים מלבדו, אבל כולם אינם נחשבים עוד בעיניו לעומת היעד הבא - אם אכן יפליג אליו. הם קשורים זה לזה, האסיר והאדמירל, ושני הסיפורים משלימים זה את זה. יובל שמעוני, מחבר **מעוף היונה, חדר וקו המלח**, בספר חדש.

## 12

**התשובות**  
קתרין לייסי

מרי היא צעירה שנמלטה ממשפחתה ומצאה חיים חדשים בניו יורק. בעקבות מחלה מסתורית ושקיעה בחובות היא מצטרפת לניסוי ביוטכנולוגי חדשני בבני אדם, שנערך בביתו של שחקן קולנוע מפורסם. דמותו האקסצנטרית של השחקן משתלטת על חייה, ובין השניים מתפתחת מערכת יחסים שאולי היא אפילו אהבה. בו בזמן מתגלה שהניסוי המשונה נעזר באמצעים לא מוסריים, וחוקיותו מוטלת בספק.

תרגמה מאנגלית: מאיה פלדמן.



## 9

**מניין - ממאר אמריקני**  
ג'ניפר בר לב

מיניון גולדבלום היא אישה צעירה ויפה ממשפחה מסובכת. בולמוס החתונות שאחז בארצות הברית ערב הכניסה למלחמת העולם השנייה דוחף אותה לזרועותיו המאכזבות של הרולד. היא נמלטת ממנו עם בתם התינוקות לסיקה למיאמי ביץ', ושם נשאבת למערבולת השינויים שפקדו את אמריקה בשנות החמישים של המאה הקודמת. **ג'ניפר בר לב** היא אמנית ילידת ארצות הברית שמתגוררת בתל אביב. תרגמה מאנגלית: מיכל אלפון.

## 10

**תמאם מכחול המנוחה**  
עודה בשאראת

מודעת אבל שראה ג'ואד באקראי מחוללת סערה לא צפויה בנפשו. המנוחה היא תמאם מכחול, אישה שהייתה לו מערכת יחסים איתה לפני שלושים שנה. ג'ואד נשוי לסלמא, יש לו שלושה ילדים בוגרים, זה לא כבר הוא יצא לגמלאות. אבל מותה של אותה אהובה אבודה משליך אותו למערבולת של רגשות סתומים וסותרים, שתחושת ההחמצה היא רק אחד מהם. איך ישפיע הדבר לא רק על חייו שלו אלא גם על כל חיי משפחתו השלווים והיציבים לכאורה? תרגם מערבית: עודה בשאראת.

## 7

**הדס**  
גלי מירתיבון

שעת לילה בעיצומו של קרב לטרון. נערה אחת מסתתרת בזחל"מ פגוע, אחרי שכל חבריה לצוות נהרגו. חיילי הלגיון מתקרבים מרגע לרגע, והיא זועקת לעזרה בקשר. בידה רימון, והיא מוכנה להתפוצץ איתו אם לא תגיע עזרה. שני גברים נאבקים על ליבה קודם לכן, האחד פלמ"חניק שהוכשר למלחמה, והאחר, שביקש לחמוק מן הקרב ונקלע לתוכו על כורחו. האם יגיע משהו מהם לחלץ אותה? **גלי מירתיבון** מפליאה ליצור מאירוע היסטורי רחוק דרמה מטלטלת.

## 8

**שכנתו האפלה של דמוקלס**  
וילם פרדריך הרמנס

בתקופת הכיבוש הנאצי, בחנות הטבק של אוסןֶאָוט, מופיע יום אחד איש ששמו דורבק. האיש נראה ככפילו של אוסוואוט, רק שערו כהה. דורבק מגייס את אוסוואוט לשלל משימות מסוכנות - פיתוח תמונות ומסירתן, הסתרת סוכנים שמתנגדים לכיבוש ולבסוף אף רצח משתפי פעולה. מיהו דורבק זה ומאין הופיע, וכיצד קורה שאוסוואוט נשפט לבסוף על בגידה דווקא? יצירת מופת ובמרכזה עלילת בילוש מסחררת, שלדברי מילן קונדרה "אי אפשר להניחה מן היד, והיא מציאותית להחריד ועם זאת על סף הלא ייאמן". תרגם מהולנדית: רן הכהן.

## הזמינו מינוי מתנה

לאירועים החשובים בחיים - ליום הולדת, לחתונה, להולדת ילד, לפרישה לגמלאות ולכל היקרים לכם

1-800-61-5050

מחלקת המנויים: 03-6288511 | בשעות אחר הצהריים: 03-9214796  
דוא"ל מחלקת המנויים: anat@am-oved.co.il

# מנוי ספרייה לעם טופס רישום

◀ סמנו את המינוי הרצוי

**5**  
**ספרים**  
₪260  
2 תשלומים

**8**  
**ספרים**  
₪395  
3 תשלומים

**10**  
**ספרים**  
₪485  
4 תשלומים

**12**  
**ספרים**  
₪570  
5 תשלומים

מחיר כל ספר נוסף ₪45. המחיר כולל מע"מ, דמי טיפול ומשלוח בארץ. משלוח לאירופה יחויב בסך ₪35 לספר. משלוח לצפון אמריקה יחויב בסך ₪45 לספר.  
**משלוח בידי שליח לבית הלקוח 30**

◀ נא ציינו את מספרי הספרים שבחרתם

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

## פרטים אישיים

שם פרטי  שם משפחה  ת"ז

כרטיס אשראי  ישראלכרט  ויזה  אחר  מס' תשלומים

מספר כרטיס אשראי  תוקף

כתובת  עיר או יישוב  מיקוד

טלפון  נייד  דוא"ל

תאריך הזמנה  חתימה

## מינוי מתנה

שם נותן המתנה  טלפון

שם מקבל המתנה  טלפון  כתובת



אפשר לשלם בצ'קים לפקודת עם עובד בע"מ.  
מלאו את טופס הרישום ושלחו לעם עובד  
בדוא"ל [anat@am-oved.co.il](mailto:anat@am-oved.co.il)  
או בפקס: 03-6298911 או לת"ד 470, תל אביב 6100302  
אפשר לשלם גם דרך האתר - אנא סרקו את הברקוד

## הצטרפו עכשיו למועדון המנויים של עם עובד

### פירוט מסלולי תוכנית המינויים

תוכנית המינויים מאפשרת לכם לבחור את מסלול המינוי המתאים לכם ביותר מארבע האפשרויות האלה:

### מסלול של 5, 8, 10 או 12 ספרים.

את הספרים אפשר לבחור מתוך המגוון המוצג בעלון זה

**מחלקת המנויים בעם עובד תשמח לעמוד לרשותכם לביורורים ולמסירת עוד פרטים.**



**שימו לב!** המינוי השנתי על סדרת ספרייה לעם כולל ספרים חדשים שתהליך העבודה עליהם, הכתיבה או התרגום, העריכה וההבאה לדפוס, מתבצע בשנה שהמינוי מתפרסם. אנו עושים כמיטב יכולתנו להיצמד לתוכנית המקורית, אך בשל אופי המיוחד של תהליך עבודה זה, ומתוך כוונה להביא אליכם יצירה מושלמת עד כמה שאפשר, במקרים מסוימים אנו נאלצים לחרוג מן התוכנית ולהחליף את הספר המתוכנן באחר. מובן שהספר שנשלח אליכם, במקום הספר שהובא בתוכנית המקורית, עומד בקריטריונים האיכותיים והייחודיים של כל הספרים היוצאים לאור בסדרה ספרייה לעם.